

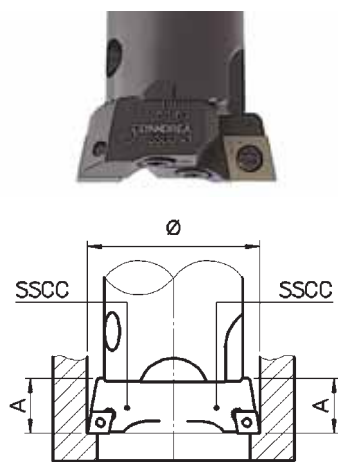
Heads and double-bit boring bars
Zweischneiderköpfe und Zweischneiderbohrstangen
Dwuostrzowe głowice zgrubne
Têtes et barres d'alésage à deux coupants
Testine e bareni bitaglianti


fig.a

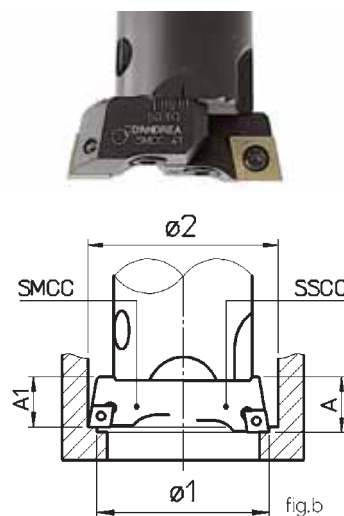


fig.b

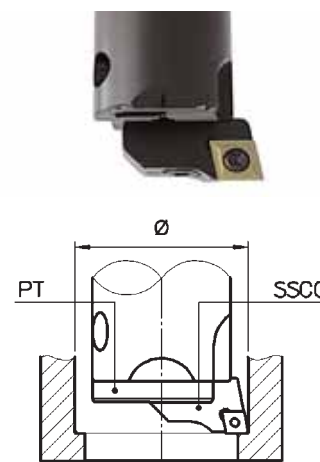


fig.c

USE

The radial setting of the cutting edges should be carried out with tool presetting equipment.

The boring bars are fitted with two bit holders for roughing operations involving heavy chip removal. The double-bit boring bars may include:

- (fig. a) two SSCC bit holders on the same plane and with the two cutting edges set at identical radial distance for high feed rate roughing operations.
- (fig. b) an SSCC bit holder and an SMCC bit holder not at the same plane and with the two cutting edges set at different radial distances for high cutting depth roughing operations.

- (fig. c) the boring bars are fitted with a single bit holder for roughing and finishing operations involving normal chip removal. The serrated surface protection plate PT should always be fitted.

IMPORTANT NOTE

Bit holders and inserts should be firmly fixed.

EINSATZ

Die DurchmesserEinstellung der Wendepalten ist auf einem Maschinenwerkzeu-gvoreinstellgerät vorzunehmen.

Mit zwei Plattenhaltern werden die Bohr-stangen für Schrupparbeiten mit starker Spanabnahme verwendet. Diese Bohr-stangen können umfassen:

- (Abb. a) zwei Plattenhalter SSCC auf gleicher Höhe mit der Schneidkante der Wendepalten auf gleichem Durchmesser einstellen. Für Schrupparbeiten mit großem Vorschub.
- (Abb. b) je einen Plattenhalter SSCC und SMCC auf verschiedener Höhe mit der Schneidkante der Wendepalten auf verschiedenem Durchmesser einstellen für Schrupparbeiten mit großer Spantiefe.

- (Abb. c) mit einem Plattenhalter werden die Bohr-stangen für Schlicht- und Schrupparbeiten mit normaler Spanabnahme verwendet. PT Schutzplatte für die Kerbzahnfläche immer aufsetzen.

WICHTIGER HINWEIS

Bitte prüfen Sie, ob die Plattenhalter und Wendepalten sicher festgespannt sind.

ZASTOSOWANIE

Regulację średnicy wytaczanej należy przeprowadzić na urządzeniu typu Pre-Set. W operacji wytaczania zgrubnego najczęściej wykorzystujemy dwa noże.

Dostępne warianty wytaczania:

- (fig. a) dwa noże typu SSCC ustawione na tą samą średnicę wytaczaną. Wariant ten umożliwia nam wytaczanie z dużymi posuwami.
- (fig. b) jeden nóż typu SSCC i drugi nóż obniżony typu SMCC. Noże ustawione są na różnych średnicach (SSCC na mniejszej, SMCC na większej). Wariant ten umożliwia zbieranie większej warstwy skrawanej przy jednym przejściu przez podział nadkładu.

- (fig. c) wykorzystywany jest tylko jeden nóż. Umożliwia nam obróbkę półwykańczającą lub zgrubną przy normalnych wartościach posuwów. Należy pamiętać aby zawsze montować zabezpieczenie PT chroniące powierzchnię ząbkowaną.

UWAGA

Przed rozpoczęciem pracy upewnić się czy noże i płytki wielostrzowe są dostatecznie mocno zablokowane.

EMPLOI

Effectuer le réglage radial des plaquettes sur un appareil de pré-réglage d'outils.

Avec deux porte-plaquettes, les barres sont utilisées pour des opérations d'ébauchage avec fort enlèvement de copeaux.

- (fig.a) deux porte-plaquettes SSCC dans le même plan avec les coupants réglés sur le même diamètre pour l'ébauchage à haute vitesse d'avance.

- (fig.b) un porte-plaquette SSCC et un porte-plaquette SMCC dans deux plans avec les coupants réglés sur des différents diamètres pour l'ébauchage avec grande profondeur de passe.

- (fig.c) avec un seul porte-plaquette les barres sont utilisées pour l'ébauchage et le finissage avec enlèvement de copeaux normal. Monter toujours la plaquette PT de protection de la surface dentelée.

NOTE IMPORTANTE

S'assurer que les porte-plaquettes et les plaquettes sont solidement bloqués.

IMPIEGO

La regolazione diametrale dei taglienti va eseguita su un banco di presetting di utensili.

Si utilizzano con due seggi per operazioni di sgrossatura con forti asportazioni.

I bareni bitaglianti possono essere composti con:

- (fig. a) due seggi SSCC allineati e con la punta degli inserti sullo stesso diametro per operazioni di sgrossatura con forti avanzamenti.
- (fig. b) un seggio SSCC ed un seggio più basso SMCC disallineati e con la punta degli inserti su diametri diversi per operazioni di sgrossatura con forti profondità di passata.

- (fig. c) si utilizzano con un solo seggio per operazioni di finitura e sgrossatura con normali asportazioni di truciolo. Ricordarsi sempre di montare la piastrina PT per la protezione della superficie dentellata.

ATTENZIONE

Assicurarsi che i seggi e gli inserti siano saldamente bloccati.



MODULHARD'ANDREA

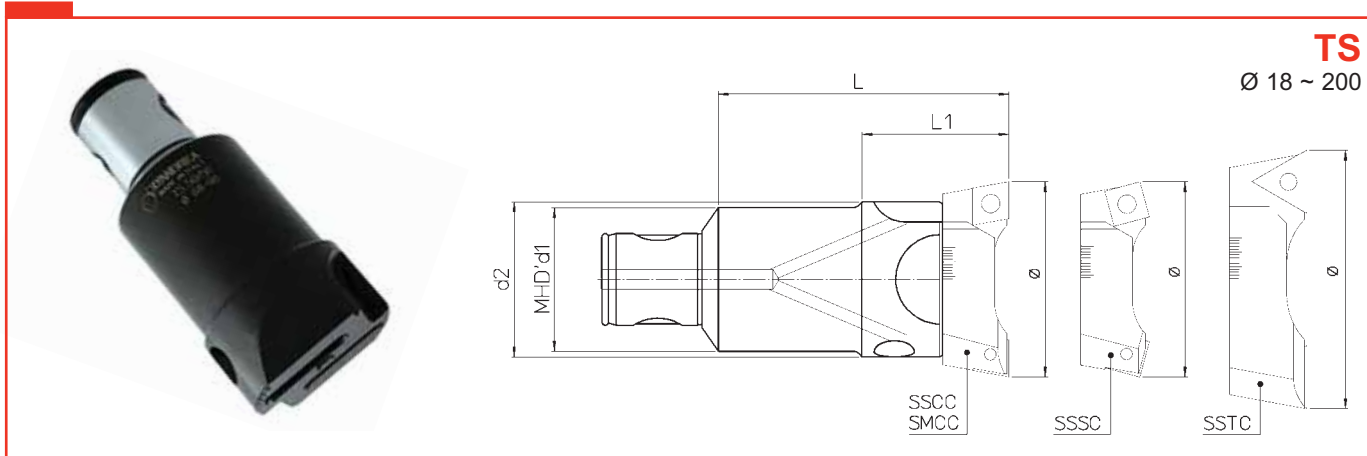
Heads and double-bit boring bars

Zweischneiderköpfe und Zweischneiderbohrstangen

Dwuostrzowe głowice zgrubne

Têtes et barres d'alésage à deux coupants

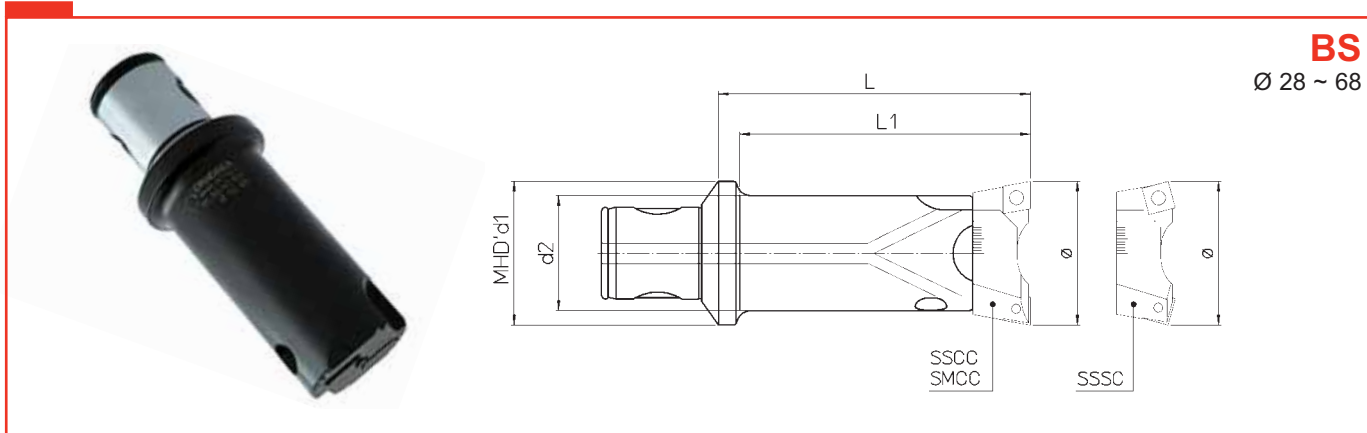
Testine e bareni bitaglianti



ART.	KOD	Ø	MHD' d ₁	d ₂	L	L ₁	S...				kg
TS 16/16	45 55 016 0034 0	18 ~ 22	16	16	34	-	S...16	•	-	-	0.05
TS 20/20	45 55 020 0040 0	22 ~ 28	20	20	40	-	S...20	•	-	-	0.09
TS 25/25	45 55 025 0050 0	28 ~ 38	25	25	50	-	S...25	•	-	-	0.2
TS 32/32	45 55 032 0063 0	35.5 ~ 50	32	32	63	-	S...32-33	•	•	-	0.35
TS 40/40	45 55 040 0080 0	50 ~ 68	40	40	80	-	S...40-41	•	•	-	0.7
TS 50/50	45 53 050 0100 0	68 ~ 90	50	55	100	50	S...50	•	•	-	1.5
TS 50/63	45 53 063 0080 0	90 ~ 120	50	72	80	60	S...63	•	•	•	2
TS 63/63	45 54 063 0125 0	90 ~ 120	63	72	125	63	S...63	•	•	•	3
TS 80/80	45 54 080 0140 0	120 ~ 160	80	95	140	75	S...80	•	•	•	5.3
		160 ~ 200					S...90	•	•	•	



96



ART.	KOD	Ø	MHD' d ₁	d ₂	L	L ₁	S...			kg
BS 50/25.63	45 53 025 0063 0	28 ~ 38	50	25	72.5	63	S...25	•	-	0.6
BS 50/32.80	45 53 032 0080 0	35.5 ~ 50		32	88.5	80	S...32-33	•	•	0.8
BS 50/40.100	45 53 040 0100 0	50 ~ 68		40	107.5	100	S...40-41	•	•	1.2
BS 63/25.100	45 54 025 0100 0	28 ~ 38	63	25	111.5	100	S...25	•	•	1.1
BS 63/25.160	45 54 025 0160 0				171.5	160				1.3
BS 63/32.125	45 54 032 0125 0	35.5 ~ 50	63	32	135.5	125	S...32-33	•	•	1.4
BS 63/32.200	45 54 032 0200 0				210.5	200				1.9
BS 63/40.160	45 54 040 0160 0	50 ~ 68	63	40	169.5	160	S...40-41	•	•	2.1
BS 63/40.250	45 54 040 0250 0				259.5	250				2.9

str. 200

str. 168-169

str. 192

